Wakine: Bible for 1 Thessalonians, 2 John, 2 Thessalonians, 3 John, James, Philemon

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Paulo, Silwano na TImotheo konyumba ya abhathesalonike ko-Nonkwe thatha wetho no-mothangathi wetho Yesu Kristo. Obuja bubee hare benyu.2Turarunsia mukomo hare Nonkwe enkaaga jonsi kobetho bonsi enkaag eno thobathonia komasabo getho 3Thurahethoka kokuanga kukire mbere ya Nonkwe kumiremo gienyu nobuja bobohanchi nobogomererria bwa obokare konkaaga jende ko thatha Yesu Kristo.4Benyu bano muhanchire na-Nonkwe thomanye oboyhomwa bwenyu 5Kabere eng'ana yetho yacha kobenyu thiiga kong'ana-he niiga kusinguru komojo omuja na kobohene. Kothemo ijo momanyere gwiki tware abantho bathemo-ke kobumwe kubuhene bwenyu.6Mware abantho bakuthuega betho na thatha kyabore mwagotha eng'ana konyanko no kobuja bono burwa komojo omonyohu 7Komang'ana gajo mokabha ekerengio kobonswi Makedonia na Akaiya bano baikererria.8Kugera okosoka kwenyu eng'ana ya Nonkwe inyarageni honsi na thiiga hare Makedonia na Akaiya abene na hatha igho hase honsi amigwa genyu ko-Nonkwe ganyarageni honsi na gwiki thethukuthuna kogamba kere kionsi 9Kugera bo abene bararareka okucha kwetho kware kwa kuthemo ke gathe yabo barachumachera Nonkwe kabere bihonchora Nonkwe kurwa kothemo no-okokorra Nonkwe ono arenge omohoru nowa obohene 10Barunsi aamang'ana igha omona waje okurwa kurioba ono yarioka okurwa kobakhu ono newe Yesu ono arathora borabu kurwa kobobebebe bono bucha.

Chapter 2

1Kugera benyu momanyire, abetho, igha okucha kwetho hare banyu thekware okwabusa. 2Mumanyire igha kurwa kare thwanyaanka bakathorra esinsoni Philipi era kiabore momanyere thware nobokare ko-Nonkwe kugamba amang'ana ga Nonkwe hatha konyanko encharu.3Kugera igha amachumancho getho thegakorwa kobobebebe hatha kobwamu na hatha kokuthuna 4Kabere borra thuhikerirribwa na Nonkwe na kukikerria amang'ana niigo thoragamba thiiga okothogerria abantho kasi kogethe gerra Nonkwe omwene newe agamaherria emiojo gietho.5Kugeara igha thethwakora amang'ana ga kuikorria enkaaga sonsi kabore momanyere thethwakora amang'ana kokuhihamerria korokyarokya Nonkwe nuwe amanyire 6Thethwathuna obohene kobantho okurwa hare benyu na abande thukathore kuthonga okohanchwa kya omothomwa wa Kristo.7Nagwiki thokabha abanyohu gathe yenyu kiabore maajo ahoberria aban baje uwe omwene 8Konchera ene thware nobohanchi hare benyu hare hang'e igha thobhe ba benyu hamwe thiiga komang'ana ge-Nonkwe nagwiki kusinsiko isietho abene kugera igha mware abahanchwa betho 9Kugera igha betho murahethoka emeremo nenyanko yetho obuthiko nomobaso thwaanga thurakora emireemo obuthiko nomobaso twakaanga emiremo okoreri ththakanyaara omontho honsi enkaaga ijo, thwabachumancheranga amang'ana ga Nonkwe.10Benyu momanyere na Nonkwe onsi ko obuja bwathemo-ke obohene na bano muikererria 11Niigho hare momanyere igha jako komwe wenyu kiaborevthatha wetho arenge na abana baje 12Kabere thwabathebiri nokobahana enchera na betho thwamaha igha athunerwa mugenderri kiabore obuthumwa bwenyu bware bwa Nonkwen ono yababerekeje kobothang'ani noborabu bwaje.13Kuthemo ijo thurathonia thatha enkaaga jonsi kugera igha hano thwanyorre okurwa kwetho eng'ana ya Nonkwe eno muigurre bano muigwa mwanyora eng'ana thiiga abantho yare-he hatha igho mwagotha obohene kyabore borenge eng'ana ja Nonkwe . Ne eng'ana eno yakorra emiremo gathe yenyu baramuhikererria.14Kugera benyu abetho mubhe murwa nyuma esinyumba si Nonkwe swno serenge Buyahudi ukurwa Kristo Yesu .Kugera benyu bonsi mwanyaanka komang'ana garagara kurwa kobantho benyu kabore gare kurwa kubuyahudi. 15Bara abayahudi bahithirre thatha Yesu hamwe nabagambi, niigha abayahudi bano bathorogia thurichoke kibara thebang'arra Nonkwe-he na ababebeb bare kobantho bonsi 16Bathonia twange kugamba ne-biara banyore okohona komang'ana gajo baragenderria na amabhe gachire kubho.17Betho, abetho thware twagina na benyu kusinkaaga isinyeng'e kumubere thiigo komojo,thwakora kobothoro bwetho na komoghoko omonene komaha obuso bwenyu 18Kugera thwathuna kucha gare benyu oni Paulo korwa kamwe kunkaaga jende kasii omobebe yathuiberra 19Kugira okuikerria kwetho nke kasi omoghoko kasi ekiaikumerria mbere ya thatha wetho Kristo Yesu enkaaga ya kucha kwaje? kasi themorenge kiabore abande barenge? 20Kugera igha benyu no-obuja no-borabubwetho.

Chapter 3

1Bono hano hare igha thothogorra kokogomerria bokong'u thithegerria igha thuthame Athene betho beno 2Thwathoma Timotheo mura wetho , na omothomwa wa Nonkwe kumanag'ana ga Yesu kobakora borenge(kuwafariji) nokuithabererria kwenyu 3Thwakora gano igha okoreri hatha omwe owa okooboa okoring'eni nenyanko eno kugera bo abene mumanyire iga thumare koongoribwa kureno.4Kobohene enkaaga eno tware hamwe na benyu thwabathebia ekembere igha thware hang'e konyora enuanko na gajo ngarichoka kyahano mumanyire 5Kugera igha hanon hare igha thengothora kugomererria gwiki-he nathomire omontho okorerri amanye kuithabererria kwenyu erathorekana omoreng'ia yre hatha igho akabareng'ia na emiremo gietho ikabha igha mbosa.6Kasi Timotheo njaachire hare betho okuruera hare benyu akarorethera amang'ana amaija kukogomererria kwenyu nobohanchi bwenyu akathothebia igha muna okohethoka okuja hare betho na igha murathuna kuthumaa kyabore na betho thuthuna kubamaha 7Kugera igha betho thuigurre bokong'u okogomererria kwenyu konyanko nenyaanyi yetho yonsi.8Bono thomenyire, ki ono imerreji boronge kothatha 9Bono nke thokahana Nonkwe kubenyu kobuja bono thorenge nabho mbere ja Nonkwe kubenyu? 10Thurasaba bokong'u obuthiko nomobaso okorerri thothore komara obusio bwenyu nokobengererra keno kisuuwa okuithabererrria kwenyu.11Nonkwe wetho na thatha wetho omwene ,nomothangathi wetho Yesu athuthangathe nchera yetho thuike hare benyu 12Omonene abakore muijengerri nokukura kobuhanchi hano muhancheni nokubahancha abantho bonsi kiabono thabakorerra bhenyu 13Na akorre igha okorerri okothora hamwe emiojo gienyu gibhe igha thegekurerwa-he kobohene bwa Nomkwe wetho na thatha wetho kokucha komuthangathi wetho Yesu hamwe nabarabu baje bonsi.

Chapter 4

1Nagwiki igha abetho thurasaba muthakakwa miojo ku-Yesu Kristo kya hano mwanyora amang'ana hare betho bono hang'arerria igha mogenderri kohancha Nonkwe kunchera ijo jionsi mugenderri kokora igha bokong'u 2Kugera igha mumanyire mang'ana-ke thwabaha okohethera muthangathi Yesu Kristo3Kugera igha bono mbo obohanchi bwa Nonkwe okohona kwenyu niigha muthigane (zinaa) 4Montho onsi amanyire kiabore amenyire nomokari waje omwene kobohene ne-esoko 5Kuthemo ya korokyarokya kwa omobere kya aabantho bano bathamanyire Nonkwe 6Athakabho omontho honsihonsi ono arathamboke na kusarerya murikiaje kong'ana eno kugera igha thatha newe akoreha erirehi komang'ana gano gonsi kiabore thwathangatha kubamemema na kubamaa.7Kugera thatha theathobrekeje kubumwamu kasi naho kobohoreru 8Ko hajo ono yaanga reno thokahanga bantho-he kasi arahanga Nonkwe ono abaha omojo omohoreru.9Kobohanchi obwa omwe thangareje omontho honsi kubang'ororria kugera igha muhegibwa na Nonkwe okohanchana benyu kubenyu 10Kobohene, mwakora gano goonsi kobenyu bano barenge Makedonia yonsi kasi thurasaba abetho mokore hatha nokokera 11Thurasaba muthune okomenya emenyu botheremeku kohanchi emiremo komaboko genyu kiabore borokererri 12Kora gano okorerri ogenderri buja na kusoo kubajo barenge kebara nokomanya , okorerri muhange kusuherwa no bothuni bore bonsi.13Thethuguthuna mubore kumanya benyu mbarikietho kobajo bararra muthkacha koromeka kia abande bara abathuna obohene ne enkaaga eno jiicha 14Nyora thona obohene Yesu yakwa nagwiki akarioka gwiki ighoigho Nonkwe arebarethera hamwe na Yesu na bajo bamukwera 15kogajo thurabethebia benyu komang'ana na Nonkwe, igha betho bano thoreng abahoru ,bano thurebaho kokucha kwaje thatha thore bathangatherra bara bararra ukukwa.16Kuger aigha thatha omwene ariika kurwa kumasaro ,Naache numuika enene gwa (malaika) monene hamwe norothera rwa Nonkwe na bajo baakwa kukristo mbariryoka ekembere 17Ho betho bano thorenge abahoru bano thwathigarra thurebha hamwe komasaro no kuthurung'ana thatha konchera thorebhana Nonkwe siko sionsi 18Ko igho mothorrarie abene kobene kumang'ana gano.

Chapter 5

1Bono komang'ana ge-nkaaga ne-sinkaaga abetho thehang'areje kubang'ororria 2Kugera igha benyu abene momanyire igha orusiko rwa thatha ruracha kya hanao umuibi yacha obuthiko 3Hara bagamba igha hano obuja nobotheremeku ho obubebe buchera muthamanyire kya hano obororro bucjera omokari ono arenge eenda.Thebarijeja kuchera ere yonsi.4Kasi benyu abetho themorenge mukisunthe-he na hano urusiko roora rubachere kyo omwibi. 5Kugera benyu bonsi na anabana bo-oborabu na abana ba omobaso ,thethorenge abana na obothiko na be-kisunthe 6Ko hajo thwange kurarra kiande abande bararra kasi bothokere thorenge bung'ini 7Kugera igha bano barararra obuthiko na abarebhi bararerwa obuthiko.8Kugera igha betho na-abana ba omubaso thubhe bung'ini thusware ethemo yakuithabererrria nokuhanchana nengosira yekioma eno erenge igha obohene konkaaga eno ijiicha 9Kugera igha Nonkwe theyathoongora ekembere konchera ya enyanko kasi okonyora konchera ya-thatha Yesu Kristo 10Newe yathukwera okorerri igha hano thorenge maiso hamwe thoraje thomenyire hamwe nawe 11Ko igho thukurrane na thohagachane abene kobene kiabore igha mokora.12Abetho thorasaba mubamanye bano bathomwa kobumw bwenyu na bara bathangathire kothatha na bara babagambera 13Gwiki mubamanye nokubasoka kobuhanchi kokugera emiremo giabo mutheremeke kobumwe bwenyu bene 14Thorasaba abetho mubameme bano bathakugia boronge mubimoke bara bamarre kuererra muthori abahereru na mubhe abogomererriakobonsi.15Momahere athakabha-ho omontho onsi ono areha obobebe kobobebe komontho onsi gwiki mukore amija komontho onsi 16Muchomerwe siko sionsi 17Musabe enkaaga jionsi 18Mugonge Nonkwe kong'ana jonsi kugera igha mbujo mbo obohanchi bwa Nonkwe hare benyu hare Yesu Kristo.19Muthamukamirya miojo. 20Themukaserra gano gagambwa 21Muring'ani amang'ana gonsi mugothe reno rerenge eriija 22Muijeje ku rerw remaheka igha nebebe.23Nonkwe owa obuja abahiki kobohene omojo obomwe no mbure bibekwe hamwe hano hathana obobebe kokucha kwaje thatha wetho Yesu Kristo 24Uwe ono yababerekeje no omohene newe omogakori.25Abetho thusabirane gwiki 26Mubakeeri abetho bonsi na kobohancahani obuja 27Ndabasaba Ku Nonkwe igha rithachandigi rieegi kubetho bonsi 28Obohanchi bwa thatha wetho Yesu Kristo bubhe hamwe na benyu.

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Paulo,Silwano na Timotheo konyumba ya Abhathesalonike kononkwe thatha wetho nomothani wetho Yesu kristo 2Obuja bubee hare benyu oborabu burwe hare thatha wetho nomothangathi wetho Yesu kristo.3Yathuthuna thothhoni Nonkwe sinko sionsi kugera kurina retho abetho niigo thuthunerwa kugera ubuithaberria bwetho burabha bokong'u nobohanchi bwenyu buraaba bwaru kumontho onsi nokuijengerria 4Betho abene thorachumaancha kumiraho manene hare benyu musinyuumba sia Nonkwe thurachumaancha amang'ana aga Zaburi genyu amaikerrio gano monabo konyanko yonsi thurachumancha amang'ana ga nyanko eno muigomerria 5Eno kiorokeri yo obothori obohene bwa Nonkwe okoreri na benyu mobarwe murang'arerra kusoha kobohene bwa Nonkww bono kuwe muranyankibwa.6Kugera nobohene hare Nonkwe kubareha amabebebe bara banyankia benyu 7No kubahana obuja bwenyu ono munyankibwa narakore igha enkaaga yo- kuhonyorerwa kwaje thatha Yesu kristo kurwa muryoba hamwe na (malaika) ba obathoro bwaje 8Ko (mwali) gono mona arareha esiire kubho bano bathamumanyire na bathagisokire eng'ana ya Nonkwe wetho kristo.9Banyaanka nokomarwa nokonyareeka isinsiko sionsi hano oranyoore bathorwa hare nokobha Nonkwe obuj bwa singuru siaje 10Arakorra enkaaga eno arricha okorri agongwe na abntho baje bano bamuhanchire na bantho bonsi bano bare no ubuithaberrio bwetho hare benyu buikerebwa hare benyu.11Kugera igha thurasabera benyu siki sionsi thurasaba igha Nonkwe wetho ababre igha mware mung'araeje kuberekerwa , thurasaba igha anyore kuhikia komang'ana gano gare ga obohene , ko merrmo gera ya miikeryo giya Nonkwe 12Thorasaba mang'ana ganonokoreri munyore kuthonia erina rya Yesu , thurasaba igha munyoore kuthonibwa nawe kugera obuja bwa Nonkwe nobwa thatha Yesu kristo.

Chapter 2

1Bono kugera kucha kwa ththa Yesu kristo hano thorakomwe hamwe okorerri thubhe hamwe thurasaba benyu mbarikietho 2Themokonyarikibwa war kusomborwa kobonyohu komojo kasi kong'ana kasi korithachandigi ,kuritho reno remaheka igha rirure kobetho reragamba igha orusik rono roreba igha thatha yachire.3Montho athakabang'ina konchera ere yonsi, kogera igha thoreriicha -he na hano rera okogwa hano rarueraekembere no-montho omobebe haro arigorrewa, omona ora yare omosaria 4Hono newe basisana newe ariigego omwene kusisana no Nonkwe kere kionsi kerasasamwe , obuher bwaje burikaa mbere bwa Nonkw okuijorokia kia Nonkwe.5Themukhitha igha hano nare na benyu nabaethebya amang'ana gano? 6Bono muramanye keno kimureberra , athore kuigorwa kunkaaga enchiija hano eraike. 7Kugera embisere ya omontho ono yathiga erakora emirem na-nkaaga eno , kasi naho yaho ono hamuiberra bono na hano arirusibwa kunchera.8Hajoho ora yangire hano arethokera igha amanyire ono omokama Yesu ariitha kumwika gomojo gwaje. Thatha aremokora tahrenge kentho-he kobarabu bwa kucha kwaje 9Obuchi bwa ora yaanga oborabu kubha kumiremo gia omobebeb musinguru sionsi ,oborokerria na amabhe ga oborongo, 10Nobborongo bonsi bwa obobebe. Mang'ana gano garrabrho kobara baserra, kugera igha thebagotha obohanchi bwa obohene kukuthona kohonibwa kwabo.11Kugera igho Nonkwe arabathomerrra emiremo gyi obobhe okorerri bikereri oborongo 12Kugera bano bonsi mbarathorwe, bara bathakoheitherria obohene kasi naho barachomerwa kobobebe.13Kai erathuthuna thogonge Nonkwe enkaaga jonsi kobenyu bamura bano muhanchirwe na Nonkwe . Kugera Nonkwe yaboongora benyu ko (malimbuko) okothorerra kobuja okothaberrebwa komojo omujo kabohene bora 14Keno nkyo yababerekeje benyu igha okohothera obogambi mothore konyora obohrcherro bwa omokams wetho yesu kristo 15Ko igho, mbarikietho muimerre boronge.Momanye ethemo eno muegibwa kong'ana na ring'ororrio rietho.16Bono thatha wetho Yesu kristo omwene na Nonkwe thatha wetho ono yare athohanchire nokothona obuja siko sionsi nobokare obohene kobuikarri bono bucha okuhetherra amija 17Abahaberri na okokorra oboronge emiojo genyu komang'ana gonsi komiremo emija.

Chapter 3

1Na bono, abetho, thusabhe igha eng'ana yo-omokama ethore komanyekana nokogongwa, kabora erenge wenyu 2Musabe igha thothore kuthigerwa amabebe na abantho ababebe kugera igha the- bonsi bana okuhithaberrria-he 3Kasi omokama nomohene narabakong'i nakobarenda okurwa komobebe ora.4Thona obokarre konononkwe hare benyu igha marragi nokogendererria kokora amang'ana gano thoborokerya 5Nonkwe athore kothang'ani emiojo getho okohancha na kogomerrria kwa Kristo.6Bano thorabathomaabetho kurina rya thatha Yesu Kristo igha muthige mugire abetho bano bamanyire kunchera obwereru na thiiga kokurwa kuthemo sino muhajwe kurwa wetho 7Kugera benyu abene momanye mbuja okothohega betho. Thethumire bomwe bwenyu kyabara bathare ne-esoko 8Thethwaria ebiakora bia omontho onsi kokuanga kureha ,kasi bono thwakora emiremeo obothiko nomobaso komiremo emikonyu nokonyanko thwange kobha emiregho kore onsi kobenyu 9Thwakora igha thhiga thethware nobohene . Nagwiki thwakora igha thobhe abeegwa hare hare benyu okorerri igha muthuhege betho.10Enkaaga eno thware hamwe nabenyu thwabaragerria "Nyoora omwe kobenyu athaguthuna kokora emiremo athakarya". 11Kugera thurigwa igha abande baragenderria obweru kobetho abene thebagokorra emiremo kasi na abantho bano batahana oboronge 12Bono bajo bonsi thoraborokerria nokubasaba korina rya omokama Yesu Kristo igha mbarakorre emiremo kobonyohu nokurria ebiakorra biabo abene.13Muthakakwa miojo okukora amiija 14Nyoora omontho onsi athaguthuna kuithaberria eng'ana gietho kurithachandigi reno mubhe bung'ini nawe na gwiki mwange kubha hang'e nawe okorerri asoke 15Themokagega kya omobebe mumumememe kia owetho.16Thatha omohene omwene abahane kusinchera sionsi Nonkwe abhe na benyu bonsi 17Gano namakerrio gane oni Paulo kukoboko kwane omwene, gano garenge enkorru korithachandigi .Niigo ng'ororya 18Obuja bwa thatha wetho Kristo buthore kubha na abenyu bonsi.

## Philemon

Chapter 1

1Paulo omubohe owa KristoYesu, weitho Timotheo here Filemoni, muhanchi musani weitho nomokori emiremo hamwi na beitho. 2here Afia muiseke weithonna here Arkipas umusirikare weitho na here ekererria honorigusikana wane. 3Erioba rebe wenyu ubuigerano bonokukurwa jhere Enonkwe Yesu kristo.4Chinkaga chonswi ndahunchukya irioba rene ndakogamba komasabi gane . 5Kokoraiga gokokera guithabirya bono unabo here Nonkwe Yesu nobohanchi bonounabo kubarabu bonswi 6Nasaba iga ubumwi guithabirya gweitho bube nokomanya kira eng'ana inchiya heno erenge here beitho here kristu. 7Hano oroche mbaye nomorembe nobohoru kukugera emiojo gya barabu bonswi erabe ebahe iranyohibwa na uwe8Hatha igo negohothora here Yesu kugothebya uwe ogokora kera ogthora kukora 9Hatha kukogera ubuhanchi , gonthahana yahe ndakuhimirya uni Paulo ono ndenge omogaka kunchikaga chenomubohe her kristu Yesu10Ndakuhimirya ere omona wane Onesmo ono naiboje kubibohe wane 11hano oroche iga nyuma hajo thihangarerahe kasi naho bono mbajare kobetho bonsi owe okothigara hamwe na oni 12Oni mothomere agosore uwe ono arenge omojo gwane bokong'u 13okorerri ankorerre gano onkankoreje enkaga eno ndenge kokibohe komang'an ge Nonkwi kasi hurire kukora eng'ana yonsigo 14Kasi hurire kukora eng'an yonsigo otharaithaberia nokora iga okoreri eng'ana ndakuhimirya kogira nomwene withaberia nomwene withaberia kogira ndakuhamerria kogira nomwene withaberria kogikora 15Kasi mbono yagabwe na uwe nkaga sende yabuigo okoreri ube hamwe nawe enkaga yonsi 16Iga bono athakahaba omothumwa gwiki hamwe ko mbuja obuthumwa kia murawetho omohanchwa we nomo hanchwa hare oni nagwiki ,bukong'u hare oni komubere no kononkwi17Na igo nyora bangereria onin kasi oranthonga ekentho kyonsi thonga kijp kurwa ku oni 18Noni Paulo ndanyegia kokuboko bukonge nigo 19murikiane ndaithaberia murikiane thiga nyore obuja kokurw 20kononkwe wijigwe buja komojo gwaho21Hano ndenge nobohene kukosoka kwaho ndakunyegerria manyire iga narakore hatha kuiera bora nkusaba. 22Enkaga hijohijo semia ahase abageni kowoni kogera nemanyire kuhethera obosabi bwao ndaringibwe hare uwe23Epafra omubohwa murikiana kokristo Yesu arakukeria , 24na kabore akoranga Marko,Aristarko,Dema, Luka ,abakori be miremo hamwe na oni 25obuja bwa weitho Yesu kristo omonene ebe hamwe na mojo gwaho. Amina

## James

Chapter 1

1Yaakobho omothomwa owa Nonkwe na thatha Yesu kristo, komaigerrano ga komoanakabere ganogang'areje,ndabakerria 2Nyinkyo komojo omorabu, bamura betho,hano moetha mubika bonsi 3Muraamanye igha (kujaribiwa) komojo gietho kugera oraba nabagomerrio4Bono mothige bugomerrio okorri bwiki imiremo giaje , okorre igha othore komara buja kukuanga kusuerwa neng'ana yonsi. 5Nyorrra omontho gathi yenyu athuna kuba nobong'ini, asabe kurua ko-Nonkwe, ono arunsia kobohene kukumera kobonsi banobamusaba, narabhe obung'ini.6Kasi asabe komojo, hathakura ,kugera ono athora amahitherro kama amasaro gathegathe ya nyancha, garagegwa nomokama nokorekerwa eno na era 7kobohene omonthon hono hathaitherria igha arithurung'anwa komasabi gaje kurwa hare thatha; 8Omontho hono yana amang'ana ebere, theyan obohene ne kusinchera siaje sionsi.9Hono omothabu athureera irra he kokuimerra kwaje igoro, 10Enkaaga sijosijo omontho ono arenge omwame abe nobuithegerri bwaje, kugira athora kosoka eritho rya mothe komogondo. 11Irioba ryasoka nenchangerya ekosamba okomya emithe namatho kogwa obuja bwako koserera,ighoigho abantho abame baragothe gathegathe komeremo giabo.12Onoathokejwe[amebarikiwa] omontho hora agamererna amang'ana kugira igha ono akerra amang'ana gajo naranyore iritho rya obohoru era yamaragokorwa bathebibwa bara bahanchire enonkwe 13montho onsi athaguthunerywa agambe kubikha kugira ibikha birarua hare enonkwe kugira enonkwe thana bikhahe nobobebe nonkwe omwene thana bikha na montho honsi-he14Kogira kira montho ibhika kubhika biaje ebibebe na amang'ana amabebe benomurutha kugia hare ne-Nonkwe. 15Kurwa ibhika ibiraga iribebe ibya kogega enda yokuiborwa amabebeb kuiborwa amabebe gamara gokong'a hamwe gaserra kuruku rwa montho 16Abetho bahanwa mothakang'inwa17Omokumo gono gorenge omuja kurwa kegoro, kuika hanse kurwa wa thatha kobararabu omwene thakuihonchora-he kikirriri kehonchora, 18Nomkwe yongoje omwene kuthuana obohoru kung'ana yobohene ,kugera igha thothore kubha kubuibori bwa kamwe kuunda kubithemwa biaje19Momanyere reno bamura beitho abahanchwa ,omontho onsi athunire abe omuango okuigwa mathiiga obhe omuango wakogamba hamwe okorerra, 20Kugira igha okorerra komontho kokora obohene bwa Enonkwe 21Kohajo mothore hare amabebe aga ibhika nobobebe bonoborenge hase honsi kobonyohu okogotha eng'ana eno yemibwe hare benyu eno yare esinguru eno ethorria emiojo gienyu22Mosooke eng'ana muthakaraigwa igho hono muring'eni mumiojo gwnyu abene. 23Kugera hono onsi igwa eng'ana onokuanga kugikorerra emiremo buja hamwe nomontho ono amaha obobusio bwaje kukirorro kabera arenge 24Wiborri obhuso bwaje buragenda naguiki kunkaaga nke areeba kiabore athubana 25Omontho ono imaherrav kobohene kubhika bia bohene ebhika bya bomweja nokogenderirria kusoka thiiga arenge nomoigwa-he kasi no ono yeeba omontho hono arethoribwa hono akora eng'ana26Kogera omontho honsi narihitherirria komojo gwaje kugera nomontho wa Nonkwe? thahore kureberra ororeme rwaje rwa rurraring'ana omojo gwaje na Nonkwe waje bhusabi bwaje bhusa. 27Obusabi bono borenge oborabu nabono boyhagosarebwa hare thatha Nonkwe birathubana na thatha wa igoro mbono: Kuthorria abathaka nabasino konyanko yabo nakuirrenda komabebe gya kyaro

Chapter 2

1Bamura betho themokahitherria obohene bwa thatha Yesu kristo ,Nonkwe yobohene kobohanchi bwetho nyaborebe 2Komontho nyaborebe ono arasohe kobomwe betho asware (ipete) ya idhahabunimienda imijah narasohe kothabu omwene imienda imimwamu 3Mukorookya okomanya ora omwene imienda imijah nokogamba "naresu kosaba uwe uikare hano ahase ahija" nagwiki thukamothebia omothobu uwe imererra hara kaasi ikaara hanse komagoro gane 4Kasi benyu themuhithabirirria-he benyu abene na igha mokabha abathori benyu abene komang'ana amabebe5Muriigwa bamura betho abahanchwa Nonkwe thiyongora abantho abathobu bekyaro keno kobha abhaame kukuithaberirria okogotha obothang'ani obwa Nonkwe ono yathebirri bano bamohanchiri 6Kasi morasera abathobu , kugira igha thebarenge abhaame -he bano babakorerra benyu na-thiigha mbo babarutha benyu (mahakami) 7Kasi na abhaame bathoka irina rya Yesu kristo reno kurina rijo ndyomoberekerwa?8Nyoora niigo morahikya ebikha bira bya obothangani kyabore biang'ororibwa komang'ororrio "nohancha montho honsi kiabore uhanchire uwe omwene" murakorra buja 9Hno morarerre orobarekha orwa abantho abhaame bano bana obonene murakora obobebe murabuthorwe ne kikya kubusari ekikha10Ono asokiri ebikha bionsi nagithunthura kong'ana emwe naarabe nobobebe bokosarya ebikha bionsi 11Kogera Nonkwe ono yagambire amigha nawe yagambire athathiga nyora othakokorra amaigha naho uritha , omare kosarya ibhika bya Enonkwe 12kogera okosoko kya bara bamo morengehhang'e okobothoro bano morenge hang'e okobothorwa ibike okoba nomweja ogo oboene 13Okobothorwa koracha kothana amabera garaigega kegoro kobothori14Abetho mbuja ke boho nyora omontho aragamba nena obohene ko Enonkwe , kasi naho obohene boja bathora komothorya omonyho ojo kokorwa kobothori bwa Enonkwe 15Nyora mura weitho we kechacha kasi we kisike newa umuthuni we imienda ama okorya isinsiko sionsi 16Omwe wenyu akabathebia mogende nchera nchija mothe omororo morya buja kasi mwange kobahana amijah go mobere bijo nke bithuna? 17Hamwe na gaho , okothaberya okwenu kohana amag'ana amija ,,garakwa18Kasi omontho honde arathora kokerana kogamba igha ona obohene na oni nene ethemo nyorekerya obohene bwahe bothana amang'ana na honi nenkorokya ,obohene bwana komang'ana gane 19urithabirirya igaenonkwe nomwe orenge bohene hatha masombwa gara thaberiryaigo nokogankana 20nothora komanya omontho ujo no mokangi omanyire bono omang'ana gajo gatharenge amija gano gathakongarera?21Betho thatha wetho Ibrahimu yabarerwa obohene ko kurusya omono waje isaka koba irisengero? 22Mora maha igha okwithabirya kwaja kwa kora emiremo na amang'ana gaje amija ,ukwithabirrya kwaje kwa ikera ko amahitheberirryo 23Amang'ororryo gaikibwa ganogamba igha Ibrahimu yamwithabibirrya Enonkwe yaje akabarwa iga newe newe omohene ko igo Ibrahimu akaberekerwa newe msani wa Enonkwe 24Moramaha iga kogera amang'ana ,omontho thakoberekerwa buhene na thiiga kokwithaberirya25Hamwe na gajo Rahabu ora yare omoraja yabarwa kobha omohene ko mang'ana hano yasoiri abagambi na kobaire ko enchera yende 26Bora omobere hano gothana omojo gokurera na igoigo obohanchi bothana amang'ana bukuure

Chapter 3

1Bamura betho, thebonswi therabe abegia, mwikare nomanyire thoracha konyora amaimwo amanene bokong'u 2Kugera bonsi thorasaria kosinchera isincharu. Nyora yaho omontho honswi hono athakuithurathura ko mang'ana gaje, ujo no omontho omohene, arathora gwaja gonsi3Nyora bono thorathora ikioma kumunywa efarasi kuiminywa giabo barathoigwa, thorathora kohonsora emebere giabo gionsi. 4Manya igha emeri, ne menene naho irahunyibwa na omokama omororo, hano erarong'ibwa ko kerengio kiaje ekike ukugia .5Igoigo, ororeme honsi ne kentho ekeke ko mobere, kasi kirithonia amanenene bokong'u maha irisisi irinene bore rithuna kogothibwa na akasase akake ako mororo! 6Ororeme nkya omororo , nekyaro kia mabhe kiathorwa kumubere gwetho geno gehonchora omobere gonsi garithorra komororrro kusinsiko siene kosambwa no omororro gonogothakurima7Kusithienyi isia muisisi ekinyonyi keno kiagura nebintho beoberenge munyancha benobimanyikeni ba abantho 8Thiaho omontho nabomwe ono athorra kuriberra orureme nobobebe bonobuithakirre bonobuichoje esumu yoguitha9Kororeme thuramuikerria Nonkwe na thatha weitho kuigo thurabahimerria abantho banobabombwa kothemo ya Nonkwe 10Kumunywa gwaje kijokijo aragamba amang'ana agobuja na aga obubebe bamura betho amang'ana gajo thegakuthunerwa gabhe igha11Ekisima ekemwe kerathora kurunsia amanche amatharoku? 12Bamura betho omothe gwa komothe wesakuiborra esiagwa sia musisi kasi omuzabibu guribora esiagwa sia omothe? ikicheche kya manche ekia omonyo kerarunsia amanche gano gathana omonyo13Neng'we gathegathe yenyu arenge nobohene nokomanya? omontho hujo yokorerri emiremo giaje kobonyohu ukurwa kwa kubuigwa bwaje . 14Nyora mona erihari rirorro nokuthuna obuinjorri kumiojo genyu, muthakirah nokogamba oborongo morasisa obohene15Bono theborenge obung'ini bonobuika kurwa egoro ksi kogera negikiaro thegarenge komojo-he gajo garenge ga amasambo 16Kogera hano hana irihari namang'ana amabebebe hano obebebe na mang'ana gonsi ganogathare 17Obohene bono burua kigoro thangambuja gwiki gurahancha okohaberariana obonyohu bono borenge hang'e kuigwa bande kobonyohu bukuichora obuja nesiagwa isinchiija nokuanga kurarra abantho nobohene 18Ehagwa yo boja eremibwa komojo gietho kobara bara bakora amang'ana amija

Chapter 4

1Irihe nobuthindi gathe yenyu hare rerwa ? Thibikuimoka kurwa ko-korokyarokya kwenyu okubebe konoretha irihe kubumwe bwenyu? 2Murarokyarokya kukera muthanakyo .Muriitha na gwiki murakenyerra kera muthakothora kobha nakyo .Murathemana na kubehana themukonyoora kugera themukosaba Nonkwe 3Murasaba na themukonyoora kugera murasaba komanga'ana genyu amabebe okorerri mokore mokore kurokya kwenyu okobebe4Benyu abamigha themokomanya igha obosani nekyaro nokobha omobebe hare Nonkwe? Kohajo ono onsi ithaberria kubha omusani wa Nonkwe arikorra omwene kobha omobebe owa Nonkwe 5Murakanya igha amang'ororrio thegana amang'ana ganagamba igha kumojo gonogwathorwa hare betho gona iriharri bokong'u kobetho?6Kasi Nonkwe ararunsia oborabu bokong'u nkio gerra amang'ororrrio garagamba "Nonkwe araang ono omothwe omokong'u .Araana amiija ono mutheremeku" 7Igho, muirunsi hare Nonkwe. na muange (ibilisi) na hano muramuange naekenye kurwa kubenyu .8Musuguthare Nonkwe nawe narabhe hang'e na benyu .Muoghi amabhoko genyu benyu bana morenge namabhe na muraabii imiojo genyu, benyu morenge nesinchera iberre 9Mubabajer mumare musabe na kukurra muhonchore iriseka rywnyu rebhe okobabajera nobujha bwenyu [mubabajere] 10Muigwesi abhene mbere bha Nonkwe na arabiimoka kigoro11Themukagambana bobebe abhene kobhere omontho ono agamba haghare na murikaje, kubothorra murikiaje ekina agamba bogareka nekiina thekobothora amaragerrio gha Nonkwe .Hano murathorre amaragerrio ekiina themukosokha ekiina-he kasi muraganga 12No omwe arenge arunsia obubothori bwa ekiina omwene ono yana obothoro . Nonkwe no yana obothoro bwa kuthoria bwa kuthoria na nogosaria .Nuwe ng'we ono abathora murikiaje ekiina?13Muigwe benyu ganomogamba "Rero na hicho thuracha kugya kumugi gono nakuikarra omoka hijo nagokora (ibiashara) no gokorra okonyoora" 14Ne ng'we amanyire keno kicha kusoka hicho kobogenderrio genyu benyu? kogera murathubana na endmbe eno esoka kunkaaga enke na gwiki esererra.15Nkaaga sende mukathurre kogamba "Nyora nobosani obwa Nonkwe thoramenye na thorakore keno na kera" 16Kasi bono muriraha kumang'ana genyu . Amaraho gajo gonsi nobogundu 17Ko igho hare we ajo amanyire kukorra amaija na othaka gakora-he, hare we na amabhe.

Chapter 5

1Muche bono benyu bara morenge abhame mukurre kumuika omonene kugera konyanko era kobenyu 20bhwame bwenyu obosaribwi nesingibo sienyu sirejwe namakonde amabebe 3Esahabu sienyu namasendi genyu gaborre obongorro nokosarreka kwako kuracha kumaeka hare benyu nokosarria emibere gienyu ko- omororro .Muiberekerreje kusinsiko sino4Mumahe, amareho gabakori ba merrmo bana mutharareha emighabo kumiremo giabo oboghesi kumigondo gienyu barakurra no-amakurro kobara baghesa omogondo gienyu bahikire momathwe ge Nonkwe muthangathi 5Momeyire kobuthuari mukiaro murihanchia benyu abene murainoria kumiojo genyu kurunsiko rwa erighogha 6Muthomereje nokumuitha ono yare na obuhene ne theyathora-he.7Okubaanga , ko igho mutheremeke bamura betho na hajo obuchi bwa Nonkwe kabera omoremi aganya oboghesi obuja okurwa konyanko hano aganya kobotheremeku koowe omwene na ahano embura ekembere neseera sia nyuma sirathwe 8Benyu mubhe abatheremeku muthore emijo genyu kugera ugucha kwa Nonkwen hang'e kore9Abetho muthahurukana benyu abene kugera muthakacha kubothowa maha omubothori ariimera mugisaku 10Kokuthuban a , mura wetho omah enyankho nobuguimerrio obwa abathangathi bano bagamba kurina ria thatha 11Mha thuraberekerra bara bagomereji muigurre "obuguimerreji" obwa ayubu gwiki momanyire obuthuni bwa Nonkwe hare Ayubu konchera khe Nonkwe iichoje amaabera nobuja12Gno gakerre gonsi, mbarikietho themokatheena kuryioba na kukikyaro kokihimerri kothemo jende "Reno ndyo agenyu gorokerrri" igho nethare igho-he agenyu gorokerri thigho-he okorerri igha muthakaacha kugwera amahimo13Yaho omontho gathe yenyu yana enyankho? arathunerwa igha asabe montho onsi yana mugooko? Na abine omoghokho 14Kasi jaho omontho kobenyu ono arenge omoroje? araberekera abagak aaba Nonkwe baraba kuuwe baramuhaka amagutha kurina ria thatha 15Amasabi gobohene ngahonia omoroje Nonkwe nomuimokia , no hano nyora akora amabhe Nonkwe nomuhabera16Muhimerri amabebe genyu kubenyu nokosaberrana omwe na murikiaje okorri kuhenibwa .Amasabi go-mohere garibora amiija bokong'u 17Eliya yare Omontho owa amahitherrrio kia betho yasaba bokong'u igha imbura yange kuthwa na thejathwa-he kukyaro kumioka ithatho nemieri isansaaba 18Nagwiki Eliya akasaba gwiki erioba egathwa rikahetherra amanche kukyaro nekyaro kekarunsia obughesi19Bamura betho nyoora omwe gathe yenyu arichokire kurwa kobomwe ihing'inire kurwa kubuhene nagwiki omontho oonde akamuringia 20Maha na omanye igha ora yorokeya ono yana amabhe arehona omojo gwaje kurwa kubhaku arighuuba ubwaru bububebe

## 2 John

Chapter 1

1Kurwa ko mugaka okuba omukari ukuba omugambi wa abana bage, bara ahanchire kobahere thendege oni mwene, bara bonsi bamanyire obuhene, 2kobohene bono burengemo mo miojo gietho geno gira genderia kubaho hamwe na betho siko sionsi. 3Obuya, obuja, oborabu mburaheo na betho kurwa wa Nonkwe thatha kurwa hare Yesu kristo, omona wa thatha, kobohene no bohanchari.4Manyire bukong'u iga mongoje amang'ana gande aga abana bano bukungenderia kubuhene kabore bora thumanyire (amani) eno okurwa hare Thatha. 5Na bono hano menyire na uwe, omokari, thiga iga ndakung'ororia (amri) ehia, kasi naho rera thuere najo kurwa kare, iga orathurerwathuanchere betho abene kobene. 6Na bonombo obohanchire, bothuna kugenderi nabo, kuring'ana ne hamuri hijo, eno era (ehamuri) era kabore wmagigure kurwa kisemoka, iga murathurerwa kugenderia kaboerew erenge igo.7Kugera abangireria abaru baranyagana kurwa mukibara, na thibakwi thaberia iga Yesu kristo yacha komubere. Ujo mwerenge omuing'eneria na ono yang'a amang'ana ga kristu. 8Wimae uwe omwene iuga thokothabuthahe amang'ana gara thisamara kukora, kasi iga mothore kugagotha enga'ana ehoru.9Omontho onsi agenderi mbere no omagio ga kristo, thana Nonkwe he. We abaho siko sionsi komegio gajo ga thath no omana hamwe. 10Nyora omonthob aracha hare benyu na thakurentia amang'ana gano, themo komusohia he (musinyumba) sienyu na themo komukeria he. 11Kogeria ono omukeria thomukubwa nawe ko themob yaje embebe.12Nena amang'ana amaru abako bang'ororia; naho themuthuna (kukaratasi) rera rena (buwino). Kasi ndithegera okucha kwaho no kuchumacha no busio ko busio, ko buhanchari bwetho bunyore kukorwa buja. 13Abana ba musubathi wenyu abaija bano bakia.

## 3 John

Chapter 1

1Okurua komogaka no hika wa Gayo omusani, ono hanchire kobohene. 2Ommosani ndakosabera (ofanikiwe) komang'ana gonswe no kuba no buhoru obuja, kokugera omojo gwaho nomuja bono okunyora. 3Kogera nachomejwe bokonge enkaga eno nathebibwa na basabi bano bachire no kurusia amang'ana gabo, hene bwaho kogera bono ogendereria kobohene. 4Thenena okwigwa buja kukira bono, okwiga iga abana bane ko Nonkwe bara genderia kobohene.5Omusani oragenderia obuhere ko Nonkwe hano obathoria abamwe na bageni, 6barusira amang'ana go buhanchari hari uwe kokanisa. Orakora buja kobathoria kobangendia korogendo rwabo kothemo eno Nonkwe ahanchire. 7Kokugera erina ria Yesu, bagia bathigire kentho kionsi kurwa ko bantho be biaro. 8Igo, thurathunerwa kosohia abantho kia abajo, okoreri thube abakori be miremo abija kukuba hamwe ko hajo kokuchumachera ubuhene bwa Nonkwe.9Nkung'ororeje hamwe na omwikomo nyabarebe kong'ana jende, kasi Diotrofe, Thenena okwigwa buja kukira bono, okwiga iga abana bane ko Nonkwe bara genderia kobohene. 10nachomejwe bokonge enkaga eno nathebibwa na basabi bano bachire no kurusia amang'ana gabo, hene bwaho kogera bono ogendereria kobohene. Thenena okwigwa buja kukira bono, okwiga iga abana bane.11Kurwa ko mugaka okuba omukari ukuba omugambi wa abana bage, bara ahanchire kobahere thendege oni mwene, bara bonsi bamanyire obuhene. 12Kogeria ono omukeria thomukubwa nawe ko themob yaje embebe.13Kogeria ono omukeria thomukubwa nawe ko themob yaje embebe. 14Abana ba musubathi wenyu abaija bano bakia. 15Nena amang'ana amaru abako bang'ororia; naho themuthuna (kukaratasi) rera rena (buwino). Kasi ndithegera okucha kwaho no kuchumacha no busio ko busio, ko buhanchari bwetho bunyore kukorwa buja.